



LA GACETA

Diario Oficial

CARLOS
ANDRES
TORRES
SALAS
(FIRMA)

Firmado digitalmente por
CARLOS ANDRES
TORRES SALAS
(FIRMA)
Fecha: 2018.12.20
11:55:21 -06'00'



Año CXL

San José, Costa Rica, jueves 20 de diciembre del 2018

222 páginas

ALCANCE N° 219

**PODER LEGISLATIVO
PROYECTOS**

NOTIFICACIONES

PUBLICACIÓN DE SEGUNDA VEZ

JUNTA DE PROTECCIÓN SOCIAL

BENEMERITAZGO DE LAS LETRAS PATRIAS A LUISA GONZÁLEZ GUTIÉRREZ

Expediente N.º 21.088

ASAMBLEA LEGISLATIVA:

La declaratoria de Benemeritazgo de las Letras Patrias busca distinguir el aporte significativo al desarrollo de la literatura nacional e internacional de escritoras como Luisa González Gutiérrez.

La obra cumbre de la escritora Luisa González Gutiérrez (1904-1999) es *“A ras del suelo”*, novela que es galardonada con el Premio Nacional de Novela en 1971 y que al ser llevada a escena obtiene el Premio Nacional de Teatro en 1975.

“A ras del suelo” es una novela elaborada a través de varias décadas de acuerdo con la investigación de Margarita Rojas González. El primer borrador conocido data de 1924 en unas notas tituladas *“Corrección de cuadernos”*. En 1945 aparecen en el Repertorio Americano dos capítulos, bajo los títulos *“No quiero que mi hija sea otra mula de carga”* y *“La plancha negra”*. En Nuestra Voz, órgano de la Alianza de Mujeres Costarricenses (AMC), se divulgan nuevos capítulos entre 1964 y 1965: *“Hogar, dulce hogar”*, *“Nuestras vecinas las mujeres pecadoras”* y *“Una extraña aventura”*. La obra definitiva se publica en 1970. En 1994 fue traducida al inglés.

La obra es novela de testimonio y denuncia, que busca mostrar la realidad urbana pobre de inicios del siglo XX en nuestro país. Dice Alfonso Chase, Premio Nacional Magón, que *“A ras del suelo”* está *“Escrito en un tono simple, coloquial, como de conseja o confidencia, fresco y tierno, desolado a veces...”*

Luisa González es una ciudadana prominente del Siglo XX, inicia su vasta producción intelectual desde la década de 1920 y no se detendrá hasta los años 1990. Ella fue educadora, escritora, relatora, periodista de opinión, librera, política revolucionaria, defensora de las mujeres, activista por la paz, siempre solidaria con los más pobres.

Carmen Lyra, Omar Dengo y Joaquín García Monge fueron sus mentores en la Escuela Normal de Heredia, donde se graduó en el año 1922.

Fundadora del primer kínder en Costa Rica junto a Carmen Lyra y Margarita Castro. La Escuela Maternal Montessoriana se inauguró el 1 de marzo de 1925 y todavía funciona en las instalaciones de la Escuela Metálica en San José.

Posteriormente da lecciones en la escuela de Guadalupe y pasa a ser directora de la escuela Omar Dengo en Barrio Cuba en el sur de la capital, donde fundó el kínder y recaudó los fondos para construir el edificio que lo albergó.

Con Emma Gamboa y Lilia Ramos fundó en el año 1936 la revista *Triquitraque*, siendo administradora de la publicación hasta 1947, llegando a publicar ochenta y seis números. De acuerdo a Margarita Rojas, profesora e investigadora de la Universidad Nacional, esta es *“la revista infantil de mayor duración en la historia del país”*.

Su carrera de educadora en el sistema de enseñanza pública se ve truncada cuando fue destituida en el año 1937 por el gobernante León Cortés Castro, por sus “ideas comunistas”.

Su labor de docente sin embargo no se detendría pues en 1940 participa en la fundación de la Universidad Popular junto a otras educadoras y educadores como Carmen Lyra, Adela Ferreto, Emilia Prieto, Estela Peralta y Carlos Luis Sáenz.

Su vida estuvo vinculada a la denuncia de la situación de desigualdad de las mujeres, a la conquista de derechos para esta mitad de la población y a la búsqueda de su participación organizada en la sociedad y la política costarricense.

En 1933 participa de la fundación del Sindicato de Mujeres y es electa Secretaria General. La agrupación pide igualdad salarial de hombres y mujeres y el permiso de maternidad de cuatro semanas antes y después del parto.

En 1949 contribuye a la fundación de la Unión de Mujeres Carmen Lyra, que se transforma en 1953 en la Alianza de Mujeres Costarricenses (AMC), donde ocupa varios puestos a través de su historia como presidenta o secretaria general.

En el campo de la militancia política fue integrante del Comité Seccional del Partido Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), agrupación que promovió en el subcontinente el peruano Víctor Raúl Haya de la Torre entre los años 1928-1930; pero adhirió para el resto de su vida al Partido Comunista de Costa Rica en julio de 1931, un mes después de fundado este movimiento político. Fue colaboradora de los medios de prensa como los semanarios Trabajo, Adelante y Libertad. De este último fue administradora a finales de la década de 1960.

En 1970 abre la Librería Internacional en Barrio Los Ángeles y en 1973 la Librería Germinal en San Pedro de Montes de Oca. No se limitaba a administrar los establecimientos comerciales, ella misma atendía y la compra venta de libros se

convertía en una amena tertulia con las personas visitantes, que siempre salían alentadas y agradecidas con los sabios consejos de lectura de la anfitriona.

En vida le rindieron homenaje la Universidad Nacional y el Sindicato de Trabajadores de la Educación Costarricense. En el año 1999, luego de su fallecimiento, el Instituto Nacional de las Mujeres bautiza la biblioteca de la institución con su nombre.

Obra literaria de Luisa González Gutiérrez:

Novela:

- *A ras del suelo*, 1970, novela que es galardonada con el Premio Nacional de Novela en 1971.

Teatro:

- *Pinocho enfermo*, pieza de teatro infantil publicada en la revista San Celerín, 1923.

- *Casa por casa*, 1969. En: Escritos. Luisa González Gutiérrez. Recopilación y edición de Margarita Rojas González, EUNA, 2006.

- *A ras del suelo*, adaptación de la novela para teatro, 1974. Puesta en escena por el Grupo Tierra Negra obtiene el Premio Nacional de Teatro, 1975.

- *El pino joven*, publicada en Escena, 1985. Escenificada en el Teatro Nacional en 1986.

Cuentos para niños:

- *¿Cómo se hace el carbón?*, Triquitraque, 1945.

- *“Como la brisa...”*, Triquitraque, 1945.

- *Reinas sin corona*.

- *El tractor y la carreta*.

- *Un pollo y un pescado*.

- *No era un árbol*.

- *Dos palomitas y una grúa*.

- *Eran cien gotitas de agua*.

-
- *El gato de la buena suerte.*
 - *Nubecita perdida.*
 - *Los ríos no saben para dónde van.*

Exceptuando los dos cuentos para niños publicados en Triquitraque, los demás cuentos para niños se encontraban inéditos hasta que se publicaron en: Escritos. Luisa González Gutiérrez. Recopilación y edición de Margarita Rojas González, EUNA, 2006.

Biografía:

Luisa González y Carlos Luis Sáenz. Carmen Lyra. Serie “¿Quién fue y qué hizo?”, San José, Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, 1972, 2da. edición 1977.

Relatos:

- Corrección de cuadernos. Un sencillo relato. 1924.
- No quiero que mi hija sea otra mula de carga. Memorias de una muchacha proletaria. Repertorio Americano, 1945.
- La plancha negra. Repertorio Americano, 1946.
- Cómo conocí a Carmen Lyra. Repertorio Americano, 1950.
- ¡Tierra y paz! Alianza de Mujeres Costarricenses (AMC), 1954.
- Una gira por la zona bananera. Alianza de Mujeres Costarricenses (AMC), 1954.
- Por qué ingresé al Partido Comunista. Libertad, 1966.
- El primer kínder de Costa Rica, edición privada, 1994.

Adicional a su prolífica obra literaria doña Luisa González nos legó una numerosa cantidad de artículos de opinión sobre cuestiones sociales, políticas, educativas y culturales; publicadas en revistas y periódicos como Repertorio Americano, Trabajo, Diario de Costa Rica, La República, Adelante, Nuestra Voz, Libertad, Excelsior, Semanario Universidad y La Nación. Entresacamos algunos:

- Aprismo, Repertorio Americano, 1928.
- El día de la madre, Trabajo, 1937.

-
- La ANFE contra el salario mínimo para las empleadas domésticas, 1964.
 - Los votos de las mujeres, 1965.
 - También la desocupación y los salarios de hambre son torturas permanentes, 1965.
 - Carta a una profesora que dice que “está en la luna”, 1965.
 - Carta a muchacha bachiller, 1966.
 - La democracia andará renca si las mujeres no participamos, 1967.
 - Gonzalo González y el Seguro Social, 1967.
 - Antidemocracia: cinco mil niños desnutridos mueren por año en Costa Rica, 1967.
 - Carta a unas señoras, 1971.
 - El cuentito de los incentivos, 1971.
 - La patria también es madre, 1972.
 - Guardo la placa de la casa de Carmen Lyra, 1975.
 - La posición política del escritor es lo más importante ahora, 1976.
 - Feria del libro: gran jornada cultural, 1977.
 - ¿Así educamos a la juventud?, 1981.
 - García Monge inspira nuestra labor librera, 1982
 - Escritores por la paz y la solidaridad, 1985.
 - Manipulan el alma de los niños, 1985.
 - ¿Educadores apolíticos?, 1985.

Por las razones expuestas y acogiendo el interés de los escritores y artistas de Costa Rica, someto a la consideración de las diputadas y los diputados de la Asamblea Legislativa el siguiente proyecto de acuerdo legislativo, cuyo fin es declarar Benemérita de las Letras Patrias a Luisa González Gutiérrez.

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE LA REPÚBLICA DE COSTA RICA
ACUERDA:

**BENEMERITAZGO DE LAS LETRAS PATRIAS
A LUISA GONZÁLEZ GUTIÉRREZ**

ARTÍCULO ÚNICO- Se declara Benemérita de las Letras Patrias a Luisa
González Gutiérrez.

Rige a partir de su aprobación.

José María Villalta Flórez-Estrada
Diputado

NOTA: Este proyecto pasó a estudio e informe de la Comisión Permanente
Especial de Honores.